



15 AL 22 DE NISÁN 5780
8 AL 16 DE ABRIL 2020



Pésaj



TIEMPOS DE
LIBERTAD



Jabad

Uruguay

¿Qué es Pésaj?



En Pésaj se conmemora el nacimiento del pueblo judío por medio de su liberación de la esclavitud egipcia hace 3332 años. Se observa absteniéndose de consumir o siquiera poseer comestibles que contengan cereales leudados o sus derivados. La celebración central es la cena del Séder, que incluye beber cuatro copas de vino, comer Matzá y Maror (hierbas amargas), y volver a contar la historia de la esclavitud y del Éxodo. Pésaj —en hebreo— significa "saltar", y conmemora cuando Di-s, por su amor al pueblo judío, saltó sobre las casas judías en la noche previa a de la salida de Egipto, mientras efectuaba la décima y última plaga: la muerte de los primogénitos egipcios. Al darnos la libertad, Di-s nos tomó como Su pueblo.

Los milagros y maravillas de las diez plagas dejaron en claro la existencia de un Ser Superior, que maneja toda la existencia y "naturaleza" como Él desea.

En Profundidad



Pésaj no es solo un recuerdo del pasado: el ego que no nos permite crecer es el Egipto personal que nos esclaviza. La voz dentro nuestro que se burla de los intentos por liberarnos es nuestro Faraón interno y nuestro Moisés personal es esa infinita y poderosa fuerza interior que nos permite salir de nuestras limitaciones y ser realmente libres, unidos con nuestra verdadera esencia y sacando a relucir el alma Divina que poseemos.

Un Poco de Historia



Después de muchas décadas de esclavitud bajo los faraones egipcios, durante los cuales los israelitas fueron sometidos a trabajos agotadores y horrores insoportables...

- 1.** Di-s ve la angustia del pueblo y envía a Moshé con un mensaje claro para el Faraón: "Envía a Mi pueblo, para que me sirvan".
- 2.** A pesar de las numerosas advertencias, el Faraón se niega a obedecer las órdenes de Di-s.
- 3.** Di-s envía diez plagas devastadoras, afligiendo a los egipcios y destruyendo desde su ganado hasta sus cultivos: sangre, ranas, piojos, fieras, peste, sarna, granizo, langostas, oscuridad y la muerte de los primogénitos.
- 4.** En el momento de la medianoche del 15 de Nisán del año 2448 desde la creación (1313 aec), Di-s envía la última de las diez plagas a los egipcios, la muerte de todos sus primogénitos. Mientras lo hace, salva a los hijos de Israel, "pasando" por encima de sus hogares.
- 5.** La resistencia del Faraón se rompe, y prácticamente expulsa a sus antiguos esclavos de su tierra.
- 6.** Los israelitas se marchan con tanta prisa, que el pan que preparan como provisiones para el camino no tiene tiempo de leudar.
- 7.** Seiscientos mil hombres adultos, además de sus esposas, hijos y ancianos salen de Egipto ese día y comienzan la travesía hacia el Monte Sinaí, así como su transformación en el pueblo elegido de Di-s.



con este **GLOSARIO DE PÉSAJ**

¡todo será más fácil!

Matzá:

El "Alimento de la fe"

Cuando nuestros antepasados salieron de Egipto, tenían tanta prisa que no había tiempo para esperar a que la masa leudara. Como consecuencia, comieron Matzá (pan sin leudar). Con solo esta comida (pero con gran fe), nuestros antepasados confiaron en que el Todopoderoso proporcionaría sustento a toda la nación judía: unas dos millones de almas.

El más humilde de los alimentos

Matzá simboliza la fe: consiste solamente en harina y agua, y no se le permite leudarse. Del mismo modo, los únicos "ingredientes" para la fe son la humildad y la sumisión a Di-s, que provienen del reconocimiento de nuestra condición de "nada" en comparación con el infinito del Creador.



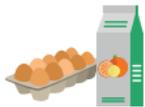
LA MITZVÁ DE **MATZÁ** SE CUMPLE EN LAS **2 NOCHES DEL SÉDER**

Hay diferentes tipos de Matzá, elegí la correcta para cumplir la Mitzvá:



MATZÁ DE TODO EL AÑO:

No es apta para Pésaj bajo ninguna circunstancia.



MATZÁ HECHA CON JUGOS O HUEVO:

No es apta para Ashkenazim. Bajo circunstancias límites de salud, consultando con un rabino competente, se puede permitir, pero no para el Séder.



MATZÁ A MÁQUINA HECHA PARA PESAJ:

sólo elaborada bajo estricta supervisión rabínica, pero no es óptima para el Séder.



MATZÁ SHMURÁ HECHA A MAQUINA:

Matzá hecha de harina que fue cuidada de humedad desde el momento de la cosecha hasta que fue horneada. Casi la mejor Matzá, excepto un detalle...



MATZÁ SHMURÁ HECHA A MANO:

Para el Séder se requiere Matzá hecha específicamente para el cumplimiento de la Mitzvá. Tiene que ser elaborada con ese pensamiento, cosa que no es posible con la máquina. Por eso la Matzá más apropiada está hecha a mano, donde cada amasador dice: "amaso, estiro y horneo para confeccionar Matzá apta para cumplir con la obligación de comer Matzá".

Contactate con Beit Jabad para conseguir esta Matzá.

Jamétz



Jamétz significa "cereal fermentado", o sea cualquier comestible que contenga cereal (a saber: trigo, cebada, espelto, avena o centeno) y agua, y al que se le permitió fermentar y "leudarse". Pan, cereal, pastel, galletas, pizza, pasta y cerveza son ejemplos evidentes de Jamétz; pero cualquier alimento que contenga granos o derivados de granos puede ser, y a menudo es, Jamétz. En términos prácticos, cualquier alimento procesado que no esté certificado como "Kasher para Pésaj" puede incluir ingredientes Jamétz y su posesión y consumo están prohibidos en Pésaj.

Los Ashkenazím, además de esto, no comen ningún tipo de legumbres (**kitniót**).

Jamétz es la antítesis de la Matzá



Matzá, símbolo del Éxodo y la Fe, es uno de los componentes centrales del Séder y el corazón de la "Festividad de las Matzot" (como está denominada en la Torá). La otra protagonista central es el Jamétz, la autoexpansión, que también representa el egoísmo y la tosquedad espiritual, del cual hay que deshacerse para poder lograr la liberación personal.

Venta del Jamétz

La Torá nos prohíbe poseer Jamétz durante toda la festividad de Pésaj, desde la mañana del 8 Abril hasta la salida de las estrellas la noche del día 16.

Para cumplir con este requisito en la práctica, se designa un espacio (estante, armario o habitación) donde se coloca todo el Jamétz (también toda la vajilla y utensilios utilizados con Jamétz durante el año). Por medio de un documento, se transfiere todo el Jamétz al rabino, quien a su vez lo vende a un no judío antes de que empiece la festividad y después de Pésaj se lo compra.

Debe marcarse el lugar para no ser abierto durante Pésaj.

La venta no es meramente simbólica, sino real. Dado que tiene muchos detalles halájicos para que sea válida, se hace por medio del rabino, experto en estos detalles.



Podés vender tu Jamétz hasta el 7 de Abril completando el formulario en:

www.bit.ly/venderjametz

Búsqueda del Jamétz

Luego de la limpieza total de la casa se lleva a cabo una última revisión la noche anterior a Pésaj para asegurar que no haya quedado ningún resto de Jamétz.

1. Necesitás: una vela, una pluma y una cuchara de madera. Se acostumbra también utilizar una bolsa de papel.



¡Recordá!

Si está fuera del alcance, no existe: si está en lugares donde no podés llegar con tu mano, se lo considera inexistente.

Sólo en los dominios del Jamétz: es necesario limpiar únicamente aquellas habitaciones o lugares donde entró Jamétz durante el año.

Poné el Jamétz en cuarentena: cualquier habitación, placard o alacena donde haya mucho Jamétz se puede cerrar para los días de Pésaj, siempre y cuando antes del comienzo de la festividad lleves a cabo el proceso de venta de Jamétz para desvincularlo de él.

2. Se acostumbra esconder, previo a la búsqueda, diez pedacitos de pan bien envueltos en papel (¡tené cuidado de que no hagan migas!) para ser "encontrados" durante la búsqueda. Asegurate de que alguien anote dónde escondieron los trocitos, para que no queden perdidos.



3. Al anochecer, reuní a tu familia y recitá la siguiente bendición:

Baruj atá A-do-nai, E-lo-heinu Mélej Haolam, asher Kideshanu bemitzvotav, vetzivanu al biur Jamézt.

Bendito eres Tú, Señ-r, nuestro Di-s, Rey del Universo, que nos santificó con Sus preceptos, y nos ordenó acerca de la eliminación del Jamézt".

4. A la luz de la vela, revisá todos los lugares de la casa, incluyendo estantes, cajones y bolsillos de los niños, para asegurar de que estén limpios de Jamézt.

5. Cuando encuentres Jamézt, levántalo con la cuchara, ayudándote con la pluma, y colócalo en la bolsa.

6. Al terminar de revisar toda la casa (y encontrar los diez trozos de pan escondidos), atá la bolsa y recitá:

Kal jamirá vajamiá deíka virshutí, delá jamitéi udelá viartéi, udelá iedána lei, libatéi velehevéi hefkér keafrá deará.

"Todo Jamézt y todo lo que contenga Jamézt que está en mi posesión que no vi, eliminé, ni se de él, sea nulo y sin dueño como el polvo de la tierra".

7. Guarda la bolsa con los diez trozos, incluyendo la cuchara y la pluma, hasta el día siguiente para ser quemada por la mañana.

Quema del Jamézt

Vísperas de Pésaj, antes de las 11:40 horas y tomando las precauciones prudentes necesarias, hay que quemar la bolsa de Jamézt y todo Jamézt que haya sobrado y no se haya vendido. Si así lo preferís, podés quemar el Jamézt en Beit Jabad.

Luego de quemar el Jamézt, hay que anular el Jamézt que pudo haber quedado en tu hogar recitando en el idioma que entiendas:

Kal jamirá vajamiá deíka virshutí, dajazité udelá jazité, dajamité udelá jamité, devíarté udelá viarté, libatéi velehevéi hefkér keafrá deará.

"Todo Jamézt y cualquier cosa que contiene Jamézt que está en mi posesión, que yo vi al buscar el Jamézt o no, he notado o no, haya eliminado o no, sea nulo y sin dueño como el polvo de la tierra".

El Séder

La cena del Séder es la celebración central en la cual se lee la Hagadá, se come Matzá, se bebe vino, se cuentan historias, se comen comidas especiales y se canta.

Se lleva a cabo después del anochecer, la primera y segunda noche de Pésaj, el aniversario del milagroso éxodo de nuestra nación de la esclavitud egipcia hace 3332 años.



La Hagadá

Para poder realizar el Séder debidamente, necesitás una Hagadá. Allí figuran las instrucciones, bendiciones y textos que se leen durante esta noche.

Adquirila en www.kehot.org.ar o imprimila gratuitamente desde www.jabad.org.ar



Antes de comenzar con los 15 pasos del Séder, se prepara la “Keará”.

La Keará

La Keará es el plato ritual sobre el cual se colocan los elementos necesarios para realizar el Séder. Lo tiene el jefe de familia y todos los hombres mayores de 13 años.



1.- ZERÓA / CUELLO DE POLLO

Se coloca en el extremo superior derecho del plato del Séder. En recuerdo al sacrificio de Pascua (Korbán Pésaj).

2.- BEITZÁ / HUEVO DURO

Se coloca sobre el plato del Séder, en el extremo superior izquierdo.

Se come como entrada al principio de la cena, (paso 11), luego de sumergirlo en agua salada. Representa el sacrificio “Jaguigá”.

3.- MAROR / HIERBAS AMARGAS

Se utiliza rábano picante y/o lechuga romana. Se coloca en el centro, debajo del Zeróa y la Beitzá. Simboliza la amargura sufrida por nuestros antepasados a causa de la esclavitud.

4.- JAROSSET. MEZCLA DE MANZANAS, VINO TINTO Y NUECES

Se coloca debajo del Zeróa, a la derecha. Recuerda la argamasa que tenían que hacer los judíos para construir las obras de Egipto.

5.- CARPÁS / PAPA HERVIDA, CEBOLLA O APIO

Se coloca debajo del Maror, hacia la izquierda. Se comerá un poco, luego de sumergirla en agua salada (Paso 3).

6.- JAZÉRET / MÁS HIERBAS AMARGAS

Junto con la Matzá se hace un sandwich para cumplir con el precepto de comer Matzá y Maror junto con el sacrificio pascual, tal como se hacía cuando existía el Templo. Se coloca en el centro, debajo del Jaróset y Carpás.

7.- LAS 3 MATZOT

Se colocan debajo del plato del Séder o Keará. Entre una Matzá y la otra se coloca una servilleta de separación. Las tres Matzot representan Kohen, Levi e Israel. También recuerdan a los patriarcas: Abraham, Itzjak y Iakov.

Las 4 Copas



Representan las cuatro expresiones de redención que Di-s utilizó en conexión con nuestra liberación de Egipto (Éxodo 6:6,7). Hay quienes las relacionan con los cuatro grandes méritos que los hijos de Israel tuvieron durante su período de esclavitud en Egipto:

1

No cambiaron sus nombres hebreos,

2

Continuaron hablando su propio idioma, hebreo,

3

Mantuvieron su nivel moral,

4

Se mantuvieron leales el uno al otro.

El vino se usa porque es un símbolo de alegría y felicidad. También porque representa la liberación del máximo potencial de la uva.

Una vez preparada la Keará se da comienzo a los 15 pasos del Séder. A continuación una breve descripción:



1.- KADESH: La Santificación

El Séder comienza cuando se recita el Kidush, en el cual se pronuncia la santidad de la ocasión, sobre la primera de las 4 copas. Al finalizar, se la toma mientras nos reclinamos hacia la izquierda.



2.- URJATZ: Purificación

Se lavan las manos como si fuésemos a comer pan, pero sin recitar la bendición.



3.- CARPÁS: El "Aperitivo"

Remojamos en agua salada un trozo de papa, apio o cebolla, y antes de comerlo se dice la siguiente bendición:

Baruj ata A-do-nai E-lo-heinu mélej haolam boré peri haadamá.

Bendito eres Tú, Señor nuestro Di-s, Rey del Universo, que crea el fruto de la tierra.



4.- IÁJATZ: Partiendo la Matzá

Se parte en dos la matzá del medio del plato del Séder. El trozo más grande se guarda y se come al final del Séder como Afikomán (postre). El trozo más pequeño se coloca de nuevo en su lugar entre las dos Matzot enteras.



5.- MAGUID: La Hagadá

Se comienza con el "Ma Nishtaná" 

¿ Por qué es diferente esta noche de todas las otras noches ?
(Véase texto completo en contratapa)

Los extraños rituales despiertan la curiosidad de los niños, quienes formulan las 4 preguntas.

Éstas desencadenan uno de los elementos más significativos de Pé-saj, que es lo más destacado de la ceremonia del Séder: la lectura de la Hagadá, que cuenta la historia del Éxodo de Egipto. La respuesta incluye una breve reseña de la historia, una breve narración de cómo Abraham rechazó la idolatría e hizo un pacto con Di-s, una descripción del sufrimiento impuesto a los israelitas, una lista de las plagas enviadas a los egipcios y una enumeración de los milagros realizados por el Todopoderoso para redimir a Su pueblo. Concluimos agradeciendo a Di-s por habernos liberado de Egipto y una oración por la Redención Final.

Al finalizar el relato se bebe la segunda copa de vino, reclinados hacia la izquierda.

Los 4 Hijos

La Hagadá habla de **4 tipos de hijos** que participan del Séder:



El hijo sabio trata siempre de conocer más, cada vez en un nivel más profundo.



El hijo rebelde desafía el entusiasmo por cumplir Mitzvot.

 **El hijo simple** está siempre excitado y sorprendido por la experiencia.

 **El hijo que no sabe preguntar** necesita que lo mantengan entretenido con llamativas historias y adivinanzas.

 **El Rebe de Lubavitch**, que su mérito nos proteja, hace referencia a un **quinto hijo**, aquel que no está presente en el Séder porque ni siquiera sabe que existe un Séder. Es nuestro deber salir a buscarlo e invitarlo a ser parte de nuestra—su—celebración.



6.- RAJTZÁ: Lavado de Manos

Se lavan las manos nuevamente para comer matzá, esta vez recitando la siguiente bendición:

Baruj ata A-do-nai E-lo-heinu mélej haolam, asher kideshanu bemitzvotav vetsivanu, al netilat iadaim.

Bendito eres Tú, Señor nuestro Di-s, Rey del Universo, Quien nos santificó con Sus preceptos y nos ordenó el lavado de las manos.



7.- MOTZÍ: Nos preparamos para comer la Matzá

Tomamos las 2½ matzot y recitamos la bendición del pan:

Baruj ata A-do-nai E-lo-heinu mélej haolam, hamotzi léjem min haáretz.

Bendito eres Tú, Señor nuestro Di-s, Rey del Universo, que hace salir granos de la tierra.

8.- MATZÁ: La bendición de la Matzá

Soltamos la matzá inferior y recitamos:

Baruj ata A-do-nai E-lo-heinu mélej haolam, ashér kideshanu bemitzvotáv vetzivánu, al ajilát matzá.

Bendito eres Tú, Señor nuestro Di-s, Rey del Universo, que nos has santificado con Sus mandamientos y nos ordenó lo referente a comer matzá.

Luego cada uno debe comer por lo menos 28 gramos de Matzá (⅓ de Matzá redonda o ½ Matzá hecha a máquina).



9.- MAROR: Hierbas Amargas

Tomamos 28 g de lechuga (aprox. 3 hojas medianas) con un poco de jrein (rábano picante), los remojamos en Jaróset y antes de comerlo recitamos la siguiente bendición:

Baruj ata A-do-nai E-lo-heinu mélej haolam, ashér kideshanu bemitzvotáv vetzivánu, al ajilát marór.

Bendito eres Tú, Señor nuestro Di-s, Rey del Universo, Quien nos santificó con Sus preceptos y nos ordenó lo referente a la consumición de hierbas amargas.



10.- CÓREJ: El Sandwich

Hacemos un sándwich con 28 g de Matzá y 28 g de Maror remojado en Jaróset, y lo comemos reclinándonos a la izquierda.



11.- SHULJÁN ORÉJ: La Comida

Se sirve la comida festiva. Se comienza comiendo el huevo duro remojado en agua salada.



12.- TZAFÚN: El Afikomán

Se come el "Afikomán", literalmente "postre", en recuerdo al Sacrificio Pascual. Viene del arameo fiku-man y es el trozo de Matzá que se escondió en el paso 4.

En el primer Séder debe comerse antes de la medianoche, para recordar el sacrificio pascual que debía ser ingerido antes de dicho horario.



13.- BEIRÁJ: Bendiciones

Se llena la tercera copa, se dice la bendición de gracias por la comida (Birkat Hamazón), se bendice el vino y se lo bebe reclinándose hacia la izquierda

14.- HALEL: Cantos de Alabanzas



Se llena la cuarta copa, como así también la copa del Profeta Eliahu, y se va a la puerta con velas encendidas (excepto cuando el Seder cae en Shabat) para recibirlo.

Luego, se recitan las alabanzas, se vuelve a bendecir el vino y se bebe la última copa reclinados hacia la izquierda.



15.- NIRTZÁ: Aceptación

Tras haber conducido el Séder de la manera correcta, estamos seguros de que nuestros esfuerzos fueron aceptado por Di-s. Entonces, proclamamos:

¡EL PRÓXIMO AÑO EN JERUSALEM!

¡Leshaná Habaá Birushalaim!

Jol Hamoed- días intermedios

Son días semi-festivos. Todavía es Pésaj, por lo que no comemos, no poseemos ni disfrutamos del Jamétz, pero están permitidas la mayoría de las actividades prohibidas los primeros y últimos dos días.

Eruv Tavshilin

Para poder cocinar el viernes 10 de abril para el Shabat posterior, una acción usualmente prohibida en la festividad, se debe hacer Eruv Tavshilín en la tarde del miércoles 8 de abril.

Procedimiento:

Antes de la hora de encender las velas, se toma una Matzá y un alimento cocido (por ejemplo: pescado, carne o huevo duro), se lo entrega a otra persona designada como "agente" y luego se dice la bendición:

Ani mezaké lejol mi sherotzé lizkot velismoj al eruv ze.

Concedo en este Eruv a quienquiera desee participar y depender de él.

El agente alza los artículos unos 24 cm y los devuelve.

Baruj ata A-do-nai E-lo-heinu mélej haolam, ashér kideshanu bemitzvotáv vetzivánu, al mitzvat Eruv.

Bendito eres Tú, Señor nuestro Di-s, Rey del Universo, que nos has santificado con sus mandamientos y nos ordenó lo relativo a la mitzvá de Eruv.

Luego, hay que decir (en un idioma que entendamos):

Con este nos estará permitido hornear, cocinar, guardar comida, encender una vela, y preparar y hacer en la festividad todo lo necesario para Shabat; a nosotros y a todos los judíos que viven en esta ciudad.

Los artículos comestibles designados como Eruv Tavshilín deben guardarse para consumirse en Shabat.

Agenda de Pésaj



Búsqueda del jamézt Venta de jamézt



Ayuno de los primogénitos (Sium)



Eruv Tavshilin
(Ver pág. 9)



Permitido comer jamézt hasta 10.45 hs.



Primer Séder



Quemar jamézt hasta 11.40 hs.



Encender velas de Iom Tov
(Ver horario en pág. 11)



Primer Día de Iom Tov



Segundo Séder



Encender velas de Iom Tov
(Ver horario en pág. 11)



Se comienza a contar el Omer



Segundo Día de Iom Tov



Shabat Jol Hamoed



Encender velas de Shabat
(Ver horario en pág. 11)



Shabat Jol Hamoed



A la noche Havdalá



Jol Hamoed - Días Intermedios



Séptimo día de Pésaj
Cruce del Mar de los Juncos



Encender velas de Iom Tov
Shevií Shel Pésaj
(Ver horario en pág. 11)



Noche de Estudio



Shevií Shel Pésaj
Lectura del "Cántico del Mar"



Ajarón Shel Pésaj



Encender velas de Iom Tov
Ajarón Shel Pésaj
(Ver horario en pág. 11)



Ajarón Shel Pésaj



Izkor



Seudat Mashíaj



Fin de Pésaj
Havdalá



Permitido jamézt
20 minutos luego de la salida de las estrellas

Horarios y Bendiciones



Fecha Ciudad	MIÉRCOLES 8 DE ABRIL	JUEVES 9 DE ABRIL	VIERNES 10 DE ABRIL	MARTES 14 DE ABRIL	MIÉRCOLES 15 DE ABRIL
	PÉSAJ 1° BEND. 1 y 2	PÉSAJ 2° BEND. 1 y 2 ♦ ■	SHABAT JOL HAMOED BEND. 3 ▲	PÉSAJ 7° BEND. 1	PÉSAJ 8° BEND. 1 ♦ ■
MONTEVIDEO	18.11	19.05	18.08	18.03	18.58
PTA. DEL ESTE	18.06	19.00	18.03	17.58	18.53
PAYSANDÚ	18.20	19.14	18.18	18.13	19.07
ARTIGAS	18.15	19.07	18.13	18.08	19.01
FLORIDA	18.12	19.06	18.09	18.04	18.58
ROCHA	18.03	18.58	18.01	17.56	18.50
SALTO	18.20	19.13	18.18	18.13	19.06



♦ Indica encender A PARTIR de este horario. (Está permitido encender durante toda la noche).

■ Indica que se debe encender desde una llama preexistente desde ANTES de la festividad.

▲ Indica prohibido encender luego de este horario. Encender de una llama preexistente desde ANTES del Shabat.

1 Baruj atá A-do-nai E-lo-heinu mélej haolám ashér kidsehanu bemitzvotav vetzivánu leadlík ner shel Iom Tov.

Bendito eres Tú, Señor Di-s nuestro, Rey del Universo, Quien nos santificó con Sus preceptos y nos ordenó encender la vela de la festividad.

2 Baruj atá A-do-nai E-lo-heinu mélej haolám shehejeiánu vekiemánu vehiguiánu lizmán hazé.

Bendito eres Tú, Señor Di-s nuestro, Rey del Universo, Quien nos otorgó vida, nos sustentó y nos hizo llegar hasta la presente ocasión.

3 Baruj atá A-do-nai E-lo-heinu mélej haolám ashér kideshanu bemitzvotav vetzivánu leadlík ner shel Shabat.

Bendito eres Tú, Señor Di-s nuestro, Rey del Universo, Quien nos santificó con Sus preceptos y nos ordenó encender la vela de Shabat.

Seudat Mashíaj

El último día de Pésaj, "Ajarón Shel Pesaj" está particularmente asociado con Mashíaj y la redención final. La Haftará (lectura de los Profetas) para este día describe la era futura prometida de paz universal y perfección Divina. Rabí Israel Baal Shem Tov instituyó la costumbre de participar la tarde de este día en una "comida del Mashíaj"; además de la Matzá que se come en la "Seudat Mashíaj", los Rebes de Jabad añadieron la costumbre de beber cuatro copas de vino, como en el Séder.



Sefirat Haomer

A partir de la segunda noche de Pésaj (jueves 9 de abril) comenzamos con la "Cuenta del Ómer". Esta cuenta dura 49 días y representa los cuarenta y nueve niveles de auto-purificación espiritual y preparación que llevaron a cabo los judíos desde su salida de Egipto hasta el momento de recibir la Torá en Shavuot, el día cincuenta a partir de Pésaj.



LAS CUATRO PREGUNTAS

¿Qué hace diferente a esta noche de todas las [demás] noches?

1. En todas las noches no precisamos sumergir ni siquiera una vez, ¡y en esta noche lo hacemos dos veces!
2. En todas las noches comemos jametz o matzá, ¡en esta noche solamente matzá!
3. En todas las noches comemos cualquier clase de verdura, ¡esta noche maror!
4. En todas las noches comemos sentados erguidos o reclinados, ¡esta noche todos nos reclinamos!



¿Ma nishtaná haláila hazé micol haleilot?



- ...shebejol haleilot ein ánu matbilín afilu paám ejat, halaila hazé shtei peamim·
- ...shebejol haleilot anu ojlín jametz umatzá, halaila hazé kuló matzá·
- ...shebejól haleilot anu ojlín shear ieracot, halaila hazé maror·
- ...shebejol haleilot anu ojlín bein ioshvín uvein mesubín, halaila hazé kulanu mesubín·



PEREYRA DE LA LUZ 1130 (+598) 2628 6770

info@jabad.org.uy www.jabad.org.uy



Este folleto se edita en el espíritu viviente de las enseñanzas del Rebe de Lubavitch רבי מנחם מענדל שניאורסון זצ"ל. Contiene citas sagradas. Trátese con respeto.

© JABAD ARGENTINA - COPYRIGHT 2020